

**Anonimo**

## **Contrasto del povero e del ricco**



Edizione di riferimento

*Poesia del Duecento e del Trecento*, vol. I del Parnaso italiano, a cura di Carlo Muscetta e Paolo Rivalta, Giulio Einaudi editore, Torino 1956

Tipicamente popolari, sia nell'argomento che nell'intonazione e nell'esecuzione, le laude drammatiche umbre (così importanti per lo sviluppo cui daranno luogo in seguito fino alle sacre rappresentazioni toscane del secolo XV) costituiscono una delle espressioni più singolari della religiosità del Duecento. Varie di contenuto e di valore artistico, si rivolgono soprattutto al pubblico meno qualificato con intenti pratici di commozione e di esortazione morale, di propaganda e di istruzione religiosa e liturgica. Pur composte quasi esclusivamente da chierici di varie confraternite, forniti di una notevole cultura, esse tuttavia, tenendo appunto conto dello spettatore cui erano destinate, riescono ad una espressione ingenua ed elementare. Il *Contrasto del Povero e del Ricco* è una delle anonime « laudes Evangeliorum » dei laudari delle confraternite di Perugia, e svolge, in forma drammatica, la parabola del povero Lazzaro e del ricco Epulone (Vangelo di Luca, XVI).



*Dice il Povero (presentandosi alla casa del Ricco):*

Per mercè, voi che vedete  
la dolente carne nuda,  
se podere alcuno avete,  
a una necessetà sí cruda  
sovenite, ché mia vita  
non faccia sí dura partita. 5

*Il Ricco dice al Povero:*

Assai pietà de voie ce prende  
ché sí pover te vedemo;  
ma tale scusa ce defende,  
ch'aitare non te podemo. 10  
Vanne a coluie ch' ha dell'avere,  
che bien fare ha buon podere.

*Il Povero:*

Tu se' ricco, per Dio,  
fanne alcuna caritade,  
ché bien sano non so' io 15  
colla molta povertade;  
per amore de chi el t'ha dato,  
che io te sia raccomandato.

*Il Ricco:*

Chi è coluie ch'el m'ha donato  
che per suo amor io te ne dia? 20  
Io sí el m'aggio aguadagnato  
procurando notte e dia,  
e parte fo del pate mio,  
però te dico: - Va' con Dio -.

*Il Povero:*

Tutte quante avemo un Pate 25  
de tutta gente criatore;  
de quiste cose aradunate  
tu ne se' despensatore,  
e de le tua despensazione  
tu arenderai ragione. 30

*Il Ricco:*

Se noie tutte avemo un Pate  
donqua semo noi frateglie.  
Perché non semo aguagliate  
de ricchezza onne chiveglie.  
L'uno ricco l'altro none  
chi meie procura quillo ha piune.

35

*Il Povero:*

Frate mio, la veritade  
ensieme unite ragioniamo.  
El nostro Pate ha una citade,  
vuol che tutte ci andiamo,  
e lasú sarim biate  
quante ce seron locate.

40

*Il Ricco:*

Bien se può tener biato  
chi ha al mondo agio e deletto,  
ed è ricco ed adagiato  
e d'onne biene agio è refetto.  
Io non curo d'altra vita,  
ché questa aggio bien fornita.

45

*Il Povero:*

Frate, non te deie durare,  
non ci poner toa speranza,  
fa' quil ben che tu puo'  
fare de la tua grande abundanza  
onne cosa lasseraie  
e nudo te departeraie.

50

*Il Ricco (irritato, scacciandolo):*

Tu m'haie tolto el mio udire,  
tanto m'haie favellato;  
brígate de partire  
se non vuole essere mazegiato!  
Veie che posso sí godere,  
e tu me parli del morire!

55  
60

*Il Povero:*

Ricco, perché me descacce  
e dàime tante bastonate?  
Date m'haie molte pontacce  
con grandissime guanciate. 65  
Tu sí te fede en tuo avere  
e non crede maio morire.

Fallita t'è la tua speranza,  
va' che verraie strangolato.  
Ed io te giuro en mia lianza,  
lasseraie ciò ch'haie aradunato, 70  
seraie menato en giú lo 'nferno  
a quil fuoco sempiterno.

*Ancora il Povero (solo nella strada, davanti alla casa del Ricco)*

Io te rengrazio, Signor mio,  
de tanta pena ch'io sostengo  
piú andare non posso io, 75  
e piú erto non me tengo,  
un pocolin me vòì posare,  
mo me posso mei giullare.

O Signor che me criaste,  
resguarda le miei povertade, 80  
vo tutto nudo e pien de stracce,  
non trovo chi me voglia aitare;  
al ricco chiese per tuo amore,  
cacciato m'ha con gran romore.

*Gli appare un Angelo:*

Vien qua, pover descacciato, 85  
colla molta povertade;  
el paradiso t'ho servato  
che sia la tua redetate;  
el ricco colla sua ricchezza  
starà en pena ed en tristezza. 90

*Ancora l'Angelo (minacciando, verso la casa del Ricco)*

Vede tu, divizioso  
che pense avere lunga vita!  
Tu se' molto superbioso,  
tosto faraie la partita;  
d'onne bien seraie privato, 95  
perché al pover se' stato engrato.

*Il Ricco (nella sua bella casa)*

Or te gode, anima mia,  
a tuo modo tra' delecto,  
piena è la tua massaria,  
d'onne mal tu haie refetto: 100  
lungamente puoi godere,  
de nulla cosa non temere.

*Lucifero ai Demoni (nell'Inferno)*

Balzabutte sta' su en pieie,  
vanne al ricco de presente:  
de mia parte sí 'l richiede 105  
ch'a me si venga amantenente;  
perch'egli ha el pover descacciato  
da noi deve esser tormentato.

*I Demoni al Ricco (nella casa del Ricco)*

Viene devante a Satanasse,  
ch'el te comanda per vero, 110  
e le recchezze tu sí lasse,  
e coprirte vòì de nero,  
per darte l'arra de lo 'nferno  
lagiú staraie en sempiterno.

*Il Ricco:*

Perché me daie quista entenza, 115  
e i mieie dilette sí me guaste?

*I Demoni:*

Ché tu non feste penetenza,  
né al povero non donaste,  
aveste el tempo e non voleste,  
vien quagiú cogli altri triste. 120

*Il Ricco:*

Io non vorría maio esser nato,  
puoie ch'io or n'ho tanta pena!  
Cristo sí m'ha abandonato  
e la Vergene Maria.  
Cristo, la tua divinitade 125  
biastimerolla sempremaie.

*I Demoni al Ricco (traendolo a forza nell'Inferno)*

Vienne, avaro pecunioso,  
ch'adoraste la moneta,  
giú 'n lo 'nferno a star doglioso,  
a patere pena en finita; 130  
en cangno del mondan tesoro  
daglie demonia gran martòro.

*Lucifero:*

Longamente t'ho aspettato  
per poterte tormentare;  
ministre mie, or lo pigliate 135  
e qui se faccia el macellare;  
Asmodeo e Belzabutte,  
Astaroth dico, Aliabutte.

*Il Ricco:*

Aqua, ghiacciò e fuoco arsente,  
quiste sono le mie pene; 140  
io so' messo tra i serpente,  
mangiano le carni mieie.  
Cristo, perché me curaste,  
puoie ch'a lo 'nferno me dannaste?

*Lucifero:*

Stemperate oro e argento, 145  
daiteglielo per beberaggio;  
fuoco e fiamma e gran tormento  
sempre faccia quisto saggio,  
ch'eglie l'ha bien meretato.  
Starà con noie acompagnato. 150

*Il Ricco (volgendosi alla soglia del Paradiso, grida ad Abramo):*

Abraam, per cortesia  
or m'entende un pocolello.  
Dimme a Lazaro savía  
ch'el suo dito mignarello  
entro l'acqua sí l'entenga, 155  
e sí mel pona su la lengua.

*Abramo:*

Ricco, tu ne seie privato,  
nol poderaie aver giammaie.  
Tra noie e voie è un gran fossato,  
non curàm de vostre guaie; 160  
tu del pover non curaste  
staraie en pena e grande bastie.

*Il Ricco:*

Abraam, vògliete pregare  
che me deggie ancora udire.  
Fa' alcun morto suscitare, 165  
ai mieie parente tu i fa' gire  
che faccian sí buona vita,  
non siano dannate a la partita.

*Abramo:*

Eglie aggion la Scrittura:  
non bisogna suscitare; 170  
entendenla con dirittura,  
come l'odon predecare;  
chi serà ricco de malo afetto  
con esso teco serà en letto.

*Ancora Abramo (volgendosi agli spettatori)*

A tutte doie quisto consiglio, 175  
che viviate en caritade.

Cristo el disse: - Per lo meglio  
fa' col povero amistade,  
perciò che suo è el paradiso;  
el ricco se ne sta diviso -. 180

Anco questo ve ricordo  
de far sempre penetenza,  
a l'uom dannato sí remorde  
sempremaie la coscienza;  
coluie che ne recomparòne 185  
sí ve conduca a salvazione.

